

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 4 april 1990 door de Minister van Sociale Zaken en door de Staatssecretaris voor Volksgezondheid verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 1971 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong", heeft op 5 april 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique, le 4 avril 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 1971 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance des substances thérapeutiques (sanguines) d'origine humaine", a donné le 5 avril 1990 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe, in artikel 23 van het koninklijk besluit van 10 november 1971 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong, de lijst aan te vullen van de aandoeningen of gegevens waarop het in dat artikel bedoelde serologisch onderzoek betrekking moet hebben.

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan de artikelen 2 en 5 van de wet van 7 februari 1961 betreffende de therapeutische bestanddelen van menselijke oorsprong.

Inzonderheid uit het bepaalde in artikel 1 van die wet blijkt dat het gaat om een regeling van de uitoefening van de geneeskunst en een regeling van de geneesmiddelen, welke beide materies, zoals volgt uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, niet tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen, derhalve tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren (Gedr. St., Senaat, 1979-1980, nr. 434/2, blz. 124-125; Gedr. St., Kamer v. Volksw., 1979-1980, nr. 627/10, blz. 52).

Aanhef.

In de eerste aanhefbepaling volstaat het te verwijzen naar de artikelen 2 en 5 van de wet van 7 februari 1961.

.../...

De tweede aanhefverwijzing vulle men aan als volgt :
"... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 juli 1985
en 1 maart 1989;".

Het vierde lid moet worden geschrapt.

Van het advies van de Raad van State moet de datum
niet worden vermeld.

Artikel 1.

In de inleidende zin schrijve men :

"Artikel 23, tweede lid, van het koninklijk besluit
van 10 november 1971 (opschrift zoals in ontwerp), gewijzigd
bij koninklijk besluit van 18 juli 1985, wordt aangevuld als
volgt :".

Men mag opmerken dat in artikel 23 niet uitdrukkelijk
wordt bepaald welke gevolgen moeten gehecht worden aan de
vaststelling, naar aanleiding van het serologisch bloed-
onderzoek, van de aanwezigheid van aandoeningen of stoffen.

.../...

Le projet tend à compléter, dans l'article 23 de l'arrêté royal du 10 novembre 1971 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance des substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine, la liste des affections ou éléments sur lesquels doit porter le dépistage sérologique visé à cet article.

Le projet emprunte son fondement légal aux articles 2 et 5 de la loi du 7 février 1961 relative aux substances thérapeutiques d'origine humaine.

Il résulte spécialement de la disposition de l'article 1er de cette loi qu'il s'agit d'une réglementation de l'exercice de l'art de guérir et d'une réglementation des médicaments, deux matières qui, ainsi qu'il suit des travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, ne sont pas de la compétence des Communautés et ressortissent dès lors à l'autorité nationale (Doc. parl., Sénat, 1979-1980, nE 434/2, p. 124-125; Doc. parl., Chambre des Repr., 1979-1980, nE 627/10, p. 52).

Préambule.

Dans le premier alinéa du préambule, il suffit de viser les articles 2 et 5 de la loi du 7 février 1961.

Il conviendrait de compléter le deuxième alinéa du préambule comme suit : "..., modifié par les arrêtés royaux des 18 juillet 1985 et 1er mars 1989;".

L'alinéa 4 doit être omis.

ST.

- -

L. 19.804/1.

Il n'y a pas lieu de mentionner la date de l'avis
du Conseil d'Etat.

Article 1er.

Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme
suit :

"L'article 23, alinéa 2, de l'arrêté royal du
10 novembre 1971 (intitulé comme dans le projet), modifié par
l'arrêté royal du 18 juillet 1985, est complété comme suit :".

Il convient d'observer que l'article 23 ne dispose
pas expressément quelles sont les conséquences qui doivent être
attachées à la constatation, à la suite du dépistage
sérologique, de la présence d'affections ou de substances.

.../...

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. BAERT, adjunct-auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. J. BAERT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.